



R. 1006

*al-Andalus*  
**M A g R E B**

REVISTA DEL ÁREA DE ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS  
DE LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

Volumen 19 (2012)

SERVICIO DE PUBLICACIONES  
UNIVERSIDAD DE CÁDIZ  
CÁDIZ, 2012

## SUMARIO

### Artículos:

- ALAOUI, Mouley Hafid: *Tanāṣṣ al-ḥaky fī riwāyat al-ḥīmiyāʿī ʿaw Bāwlū Kwīlū sārīq ḥulm al-ʿarab* ["La intertextualidad en la novela *El alquimista*, o Paulo Coelho, ladrón de *El sueño de los árabes*"] ..... 9-30
- BOUKTHIR, Moustari: *al-māʿ wa-t-tawfīn bi-l-qurā l-ḡabaliyya bi-l-ḡanūb at-tūnisī. Mulāḥazāt wa-īdāʿāt ḥawl qaryat as-Sanad* ["El agua y el asentamiento en las poblaciones montañosas del Sur tunecino. Observaciones y aclaraciones entorno al poblado de as-Sanad"] ..... 31-69
- CABO GONZÁLEZ, Ana María: *Una experiencia en el aula: Edición y traducción del Kitāb al-ḡāmiʿ de Ibn al-Bayṭār. Capítulo de la letra ʿayn (2ª parte)* ..... 71-94
- CORRIENTE, Federico: *Notas complementarias a una colección de plantas fúnebres del Bajo Egipto* ..... 95-185
- COTTART, Nicole: *La muraille almohade d'Alcácer do Sal au Portugal. Les graffites (1)* ..... 187-228
- FERRANDO, Ignacio & Abdelouahab EL IMRANI: *El diccionario bilingüe árabe – español y español – árabe en ámbitos semánticos especializados. El caso del léxico del fútbol* ..... 229-255
- AL-GHESEINI, Zahir bin Badar: *Ḡamāliyyat al-muḥtārāt aš-šīʿriyyah al-andalusīyyah. Kitāb "at-Tašbīḥāt min aš-ʿarahl al-Andalus" li-Abī ʿAbd Allāh Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Kattānī* ["La estética en las antologías de poesía andalusí. El libro *at-Tašbīḥāt min aš-ʿarahl al-andalus* de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Kattānī (m. 420 H.) como modelo"] ..... 257-278
- GOZALBES CRAVIOTO, Enrique: *Las murallas de Tetuán (Marruecos)* ..... 279-307
- MAHMOUD-MAKKI HORNEDO, Laila-Carmen: *ʿAbd al-Qādir al-ʿYazāʿirī, líder de la resistencia argelina, poeta y místico* ..... 309-344

OULD MOHAMED BABA, Ahmed-Salem: <i>La maḥaḍra de Mauritania: Una universidad nómada</i> .....	345-360
PREVOST, Virginie: <i>L'apport des sources ibadites à la toponymie médiévale du Nafzāwa (Sud Tunisien)</i> .....	361-377
SHAFIK, Ahmed: <i>La doctrina de Abū Madyan: síntesis del sufismo oriental y occidental en el siglo XII</i> .....	379-411
AL-TAEE, Adel Awad: <i>aṣ-Ṣunūf wa-l-ḥidamāt fī ḡayṣ dawlat al-murābiḡīn (430-539 h. 1144-1038 m.) fī l-maṣādir wa-l-marāḡi' al-'arabiyya</i> ["Categorías y servicios en el ejército de la dinastía almorávide (430-539 h. 1144-1038 d.C.) en las fuentes árabes"] .....	413-453

#### Notas y comentarios:

GUERRERO PARRADO, Jairo: <i>Rap y revolución en el mundo árabe: Transcripción y traducción de tres canciones de rap árabe</i> .....	455-477
---	---------

#### Reseñas:

AL-QAZWĪNĪ. <i>El libro de las plantas. Sección primera: de árboles y arbustos (al-Qazwīnī, s. XIII). Estudio preliminar, traducción, notas e índices de Ingrid Bejarano Escanilla y Ana María Cabo González. (Joaquín Bustamante Costa)</i> .....	479-483
HERRERO MUÑOZ-COBO, Bárbara. <i>Las lenguas orales. Claves glosodidácticas. (Francisco Moscoso García)</i> .....	483-487
ZARROUK, Mourad. <i>Los traductores de España en Marruecos [1859-1939]. (Francisco Moscoso García)</i> .....	487-491